

SILVERLINE®

Air Tyre Inflator 400mm

FR Pistolet de gonflage pneumatique

DE Druckluft-Reifenfüller

ES Inflador de neumáticos

IT Pistola di gonfiaggio per pneumatici con manometro

NL Bandenpomp

PL Pistolet pneumatyczny do pompowania kół



Register online: silverlinetools.com



silverlinetools.com

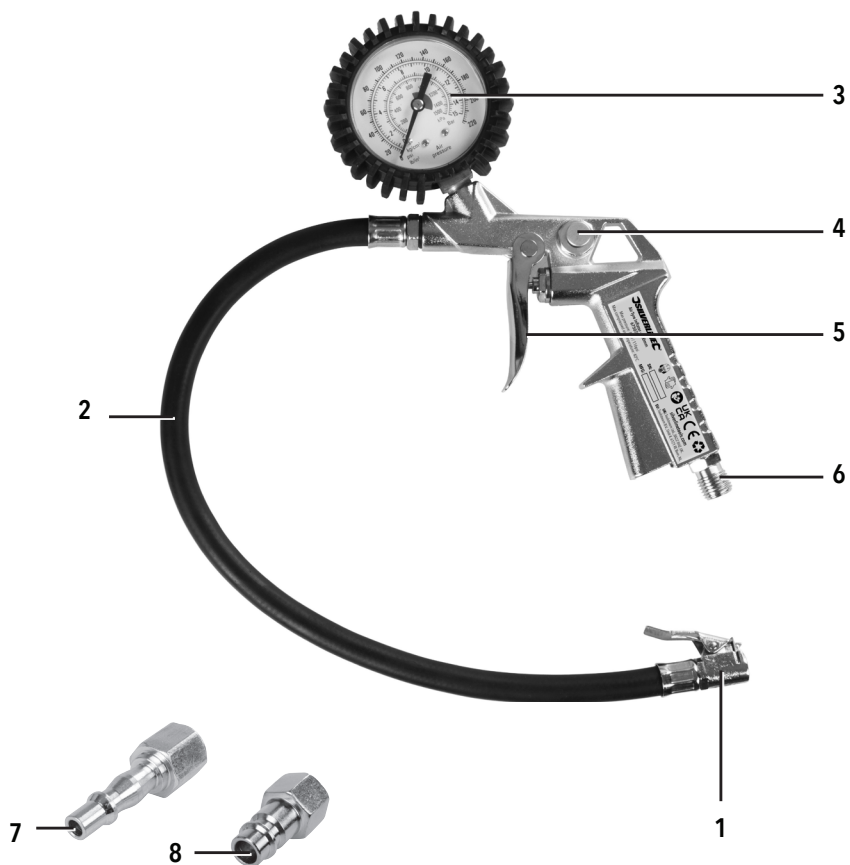
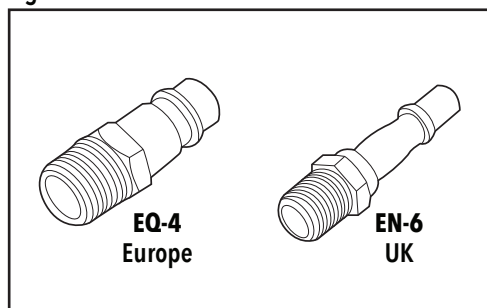


Fig.1



English	05
Français	10
Deutsch.....	16
Español.....	22
Italiano	28
Nederlands	34
Polski	40

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.
Wear head protection.



Wear hand protection.



DO NOT use with compressed gas cylinders!



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Environmental Protection

Air tools should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

bar/mbar	Bar/millibar
psi	Pounds per square inch
Pa/kPa	Pascals/kilopascals
°	Degrees
BSP	British Standard Pipe (thread)
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)

Specification

Max working pressure: 8bar / 116psi
 Pressure range: 0 – 8bar / 0 – 116psi / 0 – 800kPa
 Max compressed air temperature: 40°C
 Air inlet: ¼" BSP
 Connector: M12 to ¼" BSP adaptor – UK/EU male coupling
 Hose length (approx.): 400mm
 Dial display: 0 - 15bar / 0 – 220psi / 0 – 1500kPa

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Sound and vibration information:

Sound pressure L_{wa} : 89dB(A)
 Sound power L_{wv} : 100dB(A)
 Uncertainty K: 2.5dB

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

⚠ WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety Warnings

⚠ WARNING: Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the tool or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ WARNING: This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Familiarise yourself with the applications, limitations and hazards of the tool.
- Keep the product in good working order and condition. Take immediate action to repair or replace damaged parts.
- Use recommended parts only. Unapproved parts may be dangerous and will invalidate the warranty.
- Use the tool only for its intended purpose.
- Use appropriate safety equipment including eye protection, respiratory protection and protective gloves.
- Injury can occur if loose clothing, jewellery, necklace, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories.
- Keep proper footing and balance at all times. If appropriate secure workpiece in a clamp or vice.
- Ensure that the tool is disconnected from the air supply before servicing, changing accessories and when not in use.
- DO NOT allow smoking or open flames in the work area.
- DO NOT modify the tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the user.
- DO NOT tamper with or adjust safety valves or other safety features.
- DO NOT use the tool or accessories if they have been damaged. Inspect tools and accessories before each use. Do not use if damaged or excessively worn.
- DO NOT use whilst tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Compressed air can cause severe injury.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings.
- DO NOT direct air flow at yourself, others or animals.
- DO NOT exceed the maximum air pressure stated on the tool.
- Never carry an air tool by the hose.
- Air tools should only be powered by compressed air at the lowest pressure required by the task to reduce noise and vibration and minimise wear.
- Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements such as recoil. Have both hands available.
- Never use pure oxygen or combustible gases to power an air tool. Air tools are not designed for these power sources and their use creates a fire and explosion hazard.
- Switch off tool if air / power supply is interrupted.
- Be aware that air tools may become cold during use, affecting grip, control and susceptibility to vibration-related injury.

IMPORTANT: Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to the safe use of this tool, do not use it.

Work area hazards

- Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and trip hazards caused by the air line. Slips, trips and falls are major causes of injury.
- Where possible do not obstruct thoroughfares and passageways with air lines or cables. Take appropriate measures to reduce trip risk such as erecting warning signs and fixing cables and air lines in place.
- The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.

Air Tyre Inflator Safety Warnings

- Refer to vehicle manufacturer's instructions before inflation.
- DO NOT overinflate. Overinflation is dangerous and may pose a risk of tyre damage or explosion.
- Check tyres for damage and excessive wear before inflation. Damaged tyres are weaker and may pose a risk of explosion when inflated.
- DO NOT inflate any tyre that has cracks, 'marbling' (black lines), bulging, soft spots or has exposed steel cord.
- DO NOT inflate any tyre that may have been run while being significantly underinflated. Underinflation causes internal damage to the tyre that may not be visible.
- Be mindful of traffic if inflating a tyre in an area where this may pose a hazard.

Product Familiarisation

1.	Schrader Valve Connector
2.	Tyre Connector Hose
3.	Pressure Gauge
4.	Air Release Valve
5.	Air Trigger
6.	M12 to 1/4" BSP Adaptor
7.	UK Coupling
8.	EU Coupling

Intended Use

Compressed-air-powered air tyre inflator that inflates vehicle tyres by attaching to the tyre valve. Features a gauge and a pressure release, which can deflate the tyre. Not suitable for commercial vehicles or HGVs.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Before Use

⚠ WARNING: DO NOT overinflate! Always refer to manufacturer's recommended inflation pressures.

Fitting the quick connector

Note: This tool is supplied with two different male airline quick connectors (Fig. 1).

EQ-4 - commonly used in Europe

EN-6 - mainly used in the UK

- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using and install as outlined below.

- Apply PTFE tape (not included) to the screw threads of either the UK Coupling (7) or EU Coupling (8). This will help to maintain an airtight seal.

Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

2. Remove the protective plug from the air inlet.
 3. Using a spanner (not included) screw the required coupling into the M12 to 1/4" BSP Adaptor (6) located at the base of the handle.
 4. Connect to airline, pressurise carefully and carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors).
- Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool.

Air supply connection

This tool should be connected to a clean, dry air supply with water separator and filter.

⚠ WARNING: Do not use the Air Tyre Inflator in a compressed air system with integrated oiler under any circumstances.

- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specifications').
- Ensure that water is drained from air system daily.
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used.
- Do not use non-conductive tubing. Conductive tubing will help prevent build-up of electrostatic charge and reduce associated risks.

Setting tool power

- The tool power can be adjusted by reducing/increasing the air supply pressure within the range specified in 'Specifications'

Setting up the Air Tyre Inflator assembly

1. Ensure the Air Tyre Inflator has been correctly assembled, and the correct coupling (7 or 8) has been securely tightened
2. Connect the hose coupler from the air compressor (not supplied) to the coupling

Preparing the tyre

- Remove the valve cover (if applicable) and check the valve is compatible with the Schrader Valve Connector (1)

Note: The Air Tyre Inflator is only compatible with Schrader valves (American valves).

- Clean the valve if necessary and ensure it is free from dirt and dust.

IMPORTANT: Ensure the tyres are cool before taking a pressure reading or carrying out inflation. Warm tyres (i.e. those which have just been in use) will be at a higher pressure than normal and may give misleading readings.

Operation

Note: To operate this tool, an air compressor or clean pressurised air is required (see 'Air supply connection').

⚠ WARNING: Ensure the air supply pressure does not exceed the maximum operating pressure stated in 'Specifications'.

⚠ WARNING: Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply.

Inflating tyres

IMPORTANT: Always refer to the tyre manufacturer's recommended inflation pressures, and do not overinflate.

1. Fit the Schrader Valve Connector (1) to the tyre valve
2. With the Schrader Valve Connector attached securely, press the Air Trigger (5) to inflate the tyre

Note: Inflate the tyre in frequent shorter bursts of air. This will allow more control of the tyre inflation and minimise the risk of overinflating the tyre. Releasing the Air Trigger will display the tyre's current air pressure on the Pressure Gauge (3).

3. If the tyre is inflated too much, release the pressure and deflate the tyre by pressing the Air Release Valve (4)
4. Once the desired tyre pressure is achieved, disconnect the Schrader Valve Connector from the tyre

Notes:

- Use the Pressure Gauge (3) as an approximate guide to the pressure level. If a specific pressure level is required, use a calibrated pressure gauge or gauge that is manufactured to BS EN12645:1999.
- This product is not suitable for use as a spray gun or any other application for which it is not designed.
- After inflating tyres, remember to replace the tyre's valve covers, which protect the valve from dust and dirt.

Maintenance

⚠ WARNING: Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

Note: There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the operating instructions.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the tool's service life. Clean the body of your tool with a soft brush, or dry cloth.

Lubrication

- Even though the air passages of the air tool must remain free of oil and other contaminants, some components require frequent lubrication
- Slightly lubricate all sealing surfaces, packings, bearings and dynamic O-rings with a specialised air tool lube, and apply a small amount of petroleum jelly to springs and pins, such as the Air Trigger (5)

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- Always disconnect tool and shut of air supply before storage

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

UK Address:
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:
Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
The Netherlands

Disposal

- DO NOT dispose of tool with regular household waste
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and must be recycled accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of air tools

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Air not blasting when Air Trigger (5) is pulled	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the Specifications
	Air blockage	Check air supply; disassemble and clean Air Tyre Inflator if necessary
	Hose clogged; hoses damaged or leaking	Remove rubber hose and remove blockages; check air supply hoses and connectors and check for damage or leakages. Then have them repaired or replaced as required
Tool will not stop after the Air Trigger is released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre		

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre appareil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



NE PAS utiliser avec des bouteilles de gaz comprimé !



AVERTISSEMENT - Pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.



Protection de l'environnement

Les outils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

bar/mbar	Bar(s) ou millibar(s)
psi	Livre(s)-force par pouce carré (unité de mesure de contrainte et de pression britannique)
Pa/kPa	Pascal(s) / Kilopascal(s)
°	Degré(s)
BSP	British Standard Pipe (filetage standard britannique)
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)

Caractéristiques techniques

Pression de service max. : 8 bar / 116 psi
 Plage de pression de service : 0 - 8 bar / 0 - 116 psi / 0 - 800 kPa
 Température max. de l'air comprimé : 40 °C
 Arrivée d'air : 1/4" BSP
 Raccord : Adaptateur MT2 à 1/4" BSP - raccordement mâle GB/UE
 Longueur du tuyau (approx.) : 400 mm
 Écran d'affichage : 0 - 15 bar / 0 - 220 psi / 0 - 1 500 kPa

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire

Pression acoustique L_{pA} : 89 dB (A)
 Puissance acoustique L_{WA} : 100 dB (A)
 Incertitude K : 2,5 dB

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient incomfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'appareil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un appareil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section « Caractéristiques techniques » du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site <http://osha.europa.eu/fr> offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des appareils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT : le non-respect de ces consignes et instructions peut endommager l'appareil et/ou entraîner un risque de blessure grave.

Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT : ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec ce produit.

- Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit, ses limites et ses dangers.
- Conservez le produit en bon état de fonctionnement. Prenez des mesures immédiates pour réparer ou remplacer les pièces endommagées.
- Utilisez uniquement des pièces recommandées avec cet appareil. Les pièces non approuvées peuvent être dangereuses et annuleront la garantie.
- L'appareil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit.
- Portez un équipement de sécurité approprié, tel que des protections oculaires, des protections respiratoires, et des gants de protection.
- Des blessures peuvent survenir si des vêtements amples, des bijoux, des colliers, des cheveux ou des gants ne sont pas tenus à l'écart de l'appareil et de ses accessoires.
- Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre. Si nécessaire, utilisez un étai ou une pince de serrage pour immobiliser la pièce de travail.
- Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation en air avant toute opération d'entretien, de changement d'accessoire ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- NE PAS permettre de fumer ou d'utiliser des flammes nues dans la zone de travail.
- NE PAS modifier l'appareil. Une modification quelconque peut diminuer l'efficacité des dispositifs de sécurité et ainsi augmenter les risques pour l'utilisateur.
- NE PAS modifier ou ajuster les soupapes de sécurité ou autres dispositifs de sécurité.
- NE PAS utiliser l'appareil ou les accessoires s'ils ont été endommagés. Inspecter l'appareil et les accessoires avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si endommagé(s) ou excessivement usé(s).
- NE PAS utiliser cet appareil lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- L'air comprimé peut entraîner des blessures graves.
- Les tuyaux flexibles peuvent provoquer des blessures graves. Vérifiez toujours que les tuyaux et les raccords ne sont pas endommagés ou desserrés.
- NE PAS diriger le flux d'air vers vous, les autres ou les animaux.
- NE PAS dépasser la pression maximale d'air indiquée sur l'appareil.
- Ne portez jamais un appareil pneumatique par le tuyau.

- Les appareils pneumatiques ne doivent être alimentés que par de l'air comprimé à la pression la plus basse requise par la tâche à accomplir, afin de réduire le bruit et les vibrations et de minimiser l'usure.
- Tenez l'appareil correctement ; soyez prêt à contrer les mouvements normaux ou soudains tels que le recul. Tenez toujours cet appareil avec vos deux mains.
- N'utilisez jamais d'oxygène pur ou de gaz combustible pour alimenter un appareil pneumatique. Les appareils pneumatiques ne sont pas conçus pour ces sources d'énergie et leur utilisation crée un risque d'incendie et d'explosion.
- Arrêtez l'appareil si l'alimentation en air/électricité est interrompue.
- Sachez que les appareils pneumatiques peuvent devenir froids pendant leur utilisation, ce qui affecte la prise en main, le contrôle et la susceptibilité aux blessures liées aux vibrations.

IMPORTANT : même lorsque l'appareil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet appareil, ne l'utilisez pas.

Sécurité sur la zone de travail

- Prêtez une attention particulière aux risques existant sur les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de l'appareil, ainsi qu'aux risques de trébuchements qui pourraient être occasionnés par le tuyau flexible. Les glissades, les trébuchements et les chutes sont des causes majeures de blessures.
- Dans la mesure du possible, n'obstruez pas les voies de circulation et les passages avec des tuyaux flexibles ou des câbles électriques. Prenez les mesures appropriées pour réduire les risques de trébuchement, par exemple en installant des panneaux d'avertissement et en fixant les câbles électriques et les tuyaux flexibles en place.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en milieu à atmosphère potentiellement explosive, et n'est pas isolé contre le contact avec une source électrique.

Consignes de sécurité relatives aux pompes de gonflage

- Consultez les instructions du constructeur du véhicule avant de gonfler le pneu.
- NE PAS gonfler excessivement. Le gonflage excessif est dangereux et peut présenter un risque d'endommagement ou d'explosion du pneu.
- Vérifiez que les pneus ne sont pas endommagés et ne présentent pas d'usure excessive avant de les gonfler. Les pneus endommagés sont plus fragiles et peuvent présenter un risque d'explosion lors du gonflage.
- NE gonfliez PAS un pneu présentant des fissures, des "marbrures" (lignes noires), des bombements, des zones molles ou des câbles d'acier exposés.
- NE gonfliez PAS un pneu qui a pu être utilisé alors qu'il était nettement sous-gonflé. Le sous-gonflage provoque des dommages internes au pneu qui peuvent ne pas être visibles.
- Faites attention à la circulation si vous gonfliez un pneu dans une zone où cela peut constituer un danger.

Descriptif du produit

1.	Raccord à valve Schrader
2.	Tuyau de raccordement au pneu
3.	Manomètre
4.	Soupape d'échappement d'air
5.	Gâchette
6.	Adaptateur M12 à ¼" BSP
7.	Raccord GB
8.	Raccord UE

Usage conforme

Pompe de gonflage de pneus à air comprimé, conçue pour gonfler les pneus des véhicules en se fixant sur la valve du pneu. Dotée d'un manomètre, et d'un dispositif de décompression permettant de dégonfler le pneu. Ne convient pas aux véhicules commerciaux ou aux poids lourds.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS gonfler excessivement ! Toujours se référer aux pressions de gonflage recommandées par le fabricant.

Installation du raccord rapide

Remarque : cet appareil est fourni avec deux raccords rapides mâles différents pour les applications à air comprimé (Fig. I).

EO-4 – Utilisé principalement en Europe.

EN-6 – Utilisé principalement au Royaume-Uni.

- Choisissez un raccord rapide compatible avec le système d'air utilisé, et installez celui-ci de la manière indiquée ci-dessous.

1. Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur le filetage du raccord GB (7) ou du raccord UE (8). Cela contribuera à conserver un joint étanche à l'air.

Remarque : appliquez la bande PTFE en la serrant bien et dans le sens horaire, pour que la bande reste bien en place lorsque le raccord sera vissé sur l'appareil.

2. Retirez le bouchon protecteur de l'arrivée d'air.
 3. À l'aide d'une clé (non fournie), vissez le raccord rapide dans l'adaptateur M12 à 1/4" BSP (6) au niveau de la base de la poignée.
 4. Alimentez le circuit d'air en pressurisant avec précaution, puis vérifiez qu'il n'y a pas de fuite (par exemple, en vaporisant un peu d'eau savonneuse sur les raccords).
- Tout système pourvu d'un raccord rapide femelle pourra maintenant être installé dans l'appareil, par simple pression.

Connexion de l'alimentation en air

Cet appareil doit être branché à une alimentation en air comprimé propre et sèche, pourvue d'un séparateur d'eau et d'un filtre.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez en aucun cas la pompe de gonflage à pneus dans un système d'air comprimé avec graisseur intégré.

- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée (voir « Caractéristiques techniques »).
- Veillez à drainer l'eau quotidiennement.
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, coupleurs, etc.) sont adaptés à l'air comprimé utilisé.
- N'utilisez pas de tuyaux non conducteurs. Les tuyaux conducteurs permettent d'éviter l'accumulation de charges électrostatiques et de réduire les risques associés.

Réglage de la puissance de l'appareil

- La puissance de l'appareil peut être réglée en augmentant ou en réduisant la pression de l'air fournie selon la plage indiquée dans les « Caractéristiques techniques ».

Assemblage du système de gonflage pneumatique

1. Assurez-vous que la pompe de gonflage à pneus a été correctement assemblée et que le raccord (7 ou 8) correct est installé et bien serré.
2. Raccordez le raccord de tuyau du compresseur d'air (non fourni) au raccord.

Préparation du pneu

- Retirez le capuchon de la valve (le cas échéant) et vérifiez que la valve est compatible avec le raccord à valve Schrader (1).

Remarque : la pompe de gonflage à pneus est uniquement compatible avec les valves Schrader (valves américaines).

- Nettoyez la valve si nécessaire, et assurez-vous qu'elle est exempte de saleté et de poussière.

IMPORTANT : veillez à ce que les pneus soient froids avant de prendre une mesure de pression ou de procéder au gonflage. Les pneus chauds (c'est-à-dire, ceux qui viennent d'être utilisés) auront une pression plus élevée que la normale et peuvent donner des indications trompeuses.

Instructions d'utilisation

Remarque : pour faire fonctionner cet appareil, un compresseur d'air ou de l'air propre sous pression est nécessaire (voir "Connexion de l'alimentation en air").

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous que la pression d'alimentation en air ne dépasse pas la pression de fonctionnement maximale indiquée dans la section "Caractéristiques techniques".

⚠ AVERTISSEMENT : sachez que les appareils pneumatiques peuvent conserver une pression résiduelle après utilisation. Toujours purger la pression d'air de l'outil après avoir coupé l'alimentation en air.

Gonflage de pneus

IMPORTANT : respectez toujours les pressions de gonflage recommandées par le fabricant du pneu et ne gonflez pas excessivement.

1. Installez le raccord à valve Schrader (1) sur la valve du pneu.
 2. Une fois le raccord à valve Schrader bien fixé, appuyez sur la gâchette (5) pour gonfler le pneu.
- Remarque :** gonflez le pneu par petites bouffées d'air fréquentes. Cela permet de mieux contrôler le gonflage du pneu et de minimiser le risque de gonflage excessif. En relâchant la gâchette, la pression actuelle du pneu s'affiche sur le manomètre (3).
3. Si le pneu est trop gonflé, relâchez la pression et dégonflez le pneu en appuyant sur la soupape d'échappement d'air (4).
 4. Une fois que la pression du pneu souhaitée est atteinte, débranchez le raccord à valve Schrader du pneu.

Remarques :

- Utilisez le manomètre comme guide approximatif du niveau de pression. Si un niveau de pression spécifique est requis, utilisez un manomètre calibré ou un manomètre fabriqué selon la norme BS EN12645:1999.
- Ce produit ne peut être utilisé comme pistolet de pulvérisation ou pour toute autre application pour laquelle il n'a pas été conçu.
- Après avoir gonflé les pneus, n'oubliez pas de replacer les capuchons de valve, qui protègent la valve de la poussière et de la saleté.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : débranchez toujours l'alimentation en air et dépressurisez avant de nettoyer ou d'effectuer un entretien quelconque.

Remarque : Il n'y a que peu de choses pouvant entraîner le mauvais fonctionnement de l'appareil. Si cela est le cas, il s'agit généralement d'un mauvais entretien de l'appareil. Un mauvais entretien, l'utilisation d'air humide et le non-respect des consignes fournies dans ce manuel provoquent la corrosion des parties internes de l'appareil et affecte ainsi son fonctionnement.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.

Lubrification

- Même si les passages d'air de l'appareil pneumatique doivent rester exempts d'huile et d'autres contaminants, certains composants nécessitent une lubrification fréquente.
- Lubrifiez légèrement toutes les surfaces d'étanchéité, les garnitures, les roulements et les joints toriques dynamiques avec un lubrifiant spécial destiné aux appareils pneumatiques, et appliquez une petite quantité de vaseline sur les parties à ressort, telle que la gâchette (5).

Rangement

- Ranger cet appareil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.
- Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation en air avant de le ranger.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverlinetools.com

Adresse (GB) :
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :
Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Pays-Bas

Recyclage

- NE PAS jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires.
- Les outils à air comprimé peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent donc être recyclés en conséquence.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les appareils à air comprimé.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'air n'est pas soufflé lorsque la gâchette (5) est actionnée	Pression incorrecte	Régalez la pression d'air correcte conformément à la section "Caractéristiques techniques".
	Obstruction	Vérifiez l'alimentation en air, démontez et nettoyez la pompe de gonflage à pneus si nécessaire.
	Tuyau bouché ; tuyaux endommagés ou fuites	Retirez le tuyau en caoutchouc et éliminez les blocages ; contrôlez les tuyaux d'alimentation en air et les raccords, et vérifiez s'ils sont endommagés ou s'ils présentent des fuites. Faites-les ensuite réparer ou remplacer, si besoin.
L'appareil ne s'arrête pas après avoir relâché la gâchette	Le joint torique ou le socle de la valve est endommagé	Faites réparer l'appareil par un centre de réparation agréé Silverline.
Si les solutions de dépannage ci-dessus échouent, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé Silverline.		

Garantie des outils Silverline

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

Rendez-vous sur silverlinetools.com pour enregistrer votre produit. Il vous faudra saisir :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie au format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service
Centre PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Royaume-Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devaient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne prolongera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un défaut de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Une utilisation de ce produit dans l'UE.

La présente garantie ne couvre pas :

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forets, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupe et autres articles similaires.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par des négligences à l'utilisation ou à l'entretien, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation abusive du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants d'origine Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans les présentes conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren und effektiven Gebrauch dieses Produkts. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen mit dem Gerät auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Schutzbrille tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



NICHT mit Druckgasflaschen betreiben!



WARNUNG! Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Umweltschutz

Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

bar/mbar	Bar/millibar
psi	Pfund pro Quadratzoll
Pa/kPa	Pascal/Kilo-Pascal
°	Grad
BSP	Britisches Standard-Rohrgewinde
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 8 bar / 116 psi
 Druckbereich: 0 – 8 bar / 0 – 116 psi / 0 – 800 kPa
 Maximale Drucklufttemperatur: 40 °C
 Druckluftanschluss: 1/4 Zoll BSP
 Anschluss: M12 auf 1/4 Zoll-BSP-Adapter, GB- / EU-Bajonetanschluss
 Füllschlauchlänge (ca.): 400 mm
 Manometer: 0–15 bar / 0–220 psi / 0–1500 kPa

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Schalldruckpegel L_{pA} : 89 dB(A)
 Schalleistungspegel L_{WA} : 100 dB(A)
 Unsicherheit K : 2,5 dB

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz vor den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

⚠️ WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeugs und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungsbelastung während der Arbeit mit dem Druckluftwerkzeug kann je nach Einsatzort des Werkzeugs vom angegebenen Schwingungswert abweichen. Um angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners ergreifen zu können, sollten für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist.*

Der in dieser Anweisung angegebene Schwingungswert wurde mittels eines standardisierten Prüfverfahrens gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge genutzt werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Beschädigungen des Gerätes und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠️ WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z. B. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

- Machen Sie sich mit den Anwendungsbereichen und -grenzen sowie den Risiken dieser Spritzpistole vertraut.
- Halten Sie dieses Werkzeug in einwandfreiem Zustand. Lassen Sie beschädigte Teile umgehend reparieren bzw. ersetzen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller der Spritzpistole empfohlene Teile. Von nicht zugelassenen Teilen können Gefahren ausgehen und Ihre Verwendung führt zum Erlöschen der Garantie.
- Das Gerät darf NUR für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden.
- Benutzen Sie geeignete Sicherheitsausrüstung einschließlich Schutzbrille, Atemschutz und Schutzhandschuhen.
- Erdrosselung, Skalpiereien und andere Risswunden können durch lose Kleidung, Schmuck, Krawatten/Tücher/Halsmode, Haare, Handschuhe u.ä. verursacht werden, wenn diese nicht ordnungsgemäß vom Werkzeug ferngehalten werden.
- Achten Sie auf eine gut ausbalancierte Körperposition und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Befestigen Sie das Werkstück nach Möglichkeit mithilfe einer Schraubzwinge oder eines Schraubstocks.
- Trennen Sie die Spritzpistole stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Zubehörwechsel vornehmen sowie bei Nichtgebrauch des Werkzeugs.
- Sorgen Sie dafür, dass im Arbeitsbereich niemals geraucht wird und dass es keine offenen Flammen gibt.
- Modifizieren Sie dieses Werkzeug in keiner Weise. Modifikationen können dazu führen, dass Schutzeinrichtungen nicht effektiv funktionieren, wodurch das Risiko für den Benutzer erhöht wird.
- Manipulieren oder verstellen Sie niemals die Ventile und andere Sicherheitsvorrichtungen.
- Benutzen Sie das Werkzeug und Zubehör nicht, wenn sie in irgendeiner Art beschädigt sind. Überprüfen Sie das Gerät und Zubehör vor jedem Gebrauch sorgfältig. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Einzelteile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.

- Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Müdigkeit oder unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss.
- Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen:
 - Umherschlagende Schläuche können zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Überprüfen Sie Schläuche STETS auf Beschädigungen und lose Verbindungen.
 - Richten Sie einsatzbereite Spritzpistolen niemals auf sich selbst, andere Personen oder Tiere.
 - Überschreiten Sie, den auf dem Gerät gekennzeichneten, maximalen Betriebsdruck nicht.
 - Tragen Sie NIE ein Druckluftwerkzeug am Schlauch.
 - Druckluftwerkzeuge sollten nur mit Druckluft mit dem niedrigsten Druck betrieben werden, der für die jeweilige Aufgabe erforderlich ist, um Lärm und Vibrationen zu reduzieren und den Verschleiß zu minimieren.
 - Halten Sie das Werkzeug vorschriftsmäßig; seien Sie jederzeit bereit, plötzliches Ausschlagen abzufangen und haben Sie stets beide Hände am Werkzeugs.
 - Verwenden Sie niemals reinen Sauerstoff oder brennbare Gase für den Betrieb eines Druckluftwerkzeugs. Druckluftwerkzeuge sind nicht für diese Stromquellen ausgelegt und ihre Verwendung stellt eine Brand- und Explosionsgefahr dar.
 - Schalten Sie das Druckluftwerkzeug aus, wenn die Druckluftzufuhr/Stromversorgung unterbrochen ist.
 - Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge während des Gebrauchs kalt werden können, was die Griffigkeit, die Kontrolle und die Anfälligkeit für vibrationsbedingte Verletzungen beeinträchtigt.
- WICHTIG:** Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Risiken auszuschließen. Wenn Sie Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts haben, DANN VERWENDEN SIE ES NICHT.

Arbeitsplatzgefahren

- Achten Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs auf rutschige Untergründe sowie Stolpergefahren, z. B. durch die Druckluftzuleitung oder Hydraulikschläuche, Ausstrichen, Stolpern und Fallen sind häufig auftretende Arten von Arbeitsunfällen.
- Blockieren Sie nach Möglichkeit keine Durchgangsstraßen und Durchgänge durch Leitungen und Schläuche. Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen zur Verringerung des Stolperrisikos, z. B. durch das Aufstellen von Warnschildern und die Befestigung von Kabeln und Luftleitungen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen konzipiert und es ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Druckluft-Reifenfüller

- Folgen Sie im Zweifelsfall den Anweisungen des Kraftfahrzeugherstellers.
- Überfüllen Sie Reifen niemals. Ein zu hoher Luftdruck ist gefährlich und kann zu Reifenschäden oder Explosionen führen.
- Überprüfen Sie die Reifen regelmäßig auf Anzeichen von Schäden und übermäßigem Verschleiß, bevor Sie sie aufpumpen. Beschädigte Reifen sind schwächer und können beim Aufpumpen eine Explosionsgefahr darstellen.
- Pumpen Sie KEINE Reifen auf, die Risse-, „Marmorierungen“ (schwarze Linien), Beulen, weiche Stellen oder ein freiliegendes Stahlgeflecht aufweisen.
- Pumpen Sie KEINE Reifen auf, die mit deutlich zu niedrigem Luftdruck gefahren wurden. Zu niedriger Luftdruck verursacht innere Schäden am Reifen, die möglicherweise nicht sichtbar sind.
- Achten Sie auf den Verkehr, wenn Sie einen Reifen in einem Bereich aufpumpen, in dem dies eine Gefahr darstellen kann.

Geräteübersicht

1.	Schrader Ventilanschluss
2.	Füllschlauch
3.	Manometer
4.	Entlüftungsventil
5.	Abzugshebel
6.	M12 auf 1/4-Zoll-Adapter
7.	GB-Bajonetanschluss
8.	EU-Bajonetanschluss

Bestimmungsgemäße Verwendung

Druckluftbetriebener Reifenfüller zum Aufpumpen von Fahrzeugreifen nach Anschluss an das Reifentventil. Mit Manometer und Druckentlastung, die sich auch zum Ablassen der Reifenluft verwenden lässt. Nicht geeignet für Nutzfahrzeuge oder LKWs.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor dem Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Überfüllen Sie Reifen nicht! Beachten Sie stets die Reifendruckangaben des Fahrzeugherstellers.

Schnellkupplung anbringen

Hinweis: Der Lieferumfang dieses Werkzeugs umfasst zwei verschiedene Druckluft-Schnellkupplungen:

EQ-4: Verwendung vor allem in Kontinentaleuropa

EN-6: Verwendung vor allem in Großbritannien

- Bitte wählen Sie die mit dem von Ihnen verwendeten Druckluftsystem kompatible Schnellkupplung und richten Sie sich nach der folgenden Installationsanleitung:

1. Dichten Sie das Schraubengewinde des GB- oder des EU-Bajonettanschlusses (7 oder 8) mit PTFE-Band (nicht mitgeliefert) ein, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.

Hinweis: Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.

2. Entfernen Sie den Schutzstopfen aus dem Druckluftanschluss.
 3. Schrauben Sie die Schnellkupplung mit einem Gabelschlüssel (nicht mitgeliefert) in den Druckluftanschluss unten am Handgriff.
 4. Verbinden Sie die Schnellkupplung mit der Druckluftversorgung, bringen Sie sie vorsichtig unter Druck und prüfen Sie die Verbindung auf Dichtigkeit (z. B., indem Sie die Außenseiten der Verbindungsstücke mit wenig Seifenwasser besprühen).
- Schnellkupplungen mit passendem Innengewinde lassen sich nun auf das Werkzeug aufstecken.

Anschluss an die Druckluftversorgung

Dieses Werkzeug ist zum Anschluss an eine Druckluftversorgung vorgesehen, die über eine Wartungseinheit mit Wasserabscheider und Druckluftöler verfügt und saubere, trockene Druckluft liefert.

⚠️ WARNUNG! Der Reifenfüller darf unter keinen Umständen mit einem Druckluftsystem mit eingebautem Öl verwendet werden.

- Der Druck der Luftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).
- Sorgen Sie dafür, dass aufgefangene Feuchtigkeit täglich aus dem Druckluftsystem entleert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbindungen usw.) für den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.
- Verwenden Sie keine nicht-leitfähigen Schläuche. Leitfähige Schläuche tragen dazu bei, den Aufbau elektrostatischer Ladungen zu verhindern und die damit verbundenen Risiken zu verringern.

Geräteleistung einstellen

- Die Maximalleistung des Werkzeugs lässt sich einstellen, indem der Luftdruck innerhalb des in den „Technischen Daten“ angegebenen Druckbereichs verringert bzw. erhöht wird.

Reifenfüller vorbereiten

1. Vergewissern Sie sich, dass der Reifenfüller ordnungsgemäß montiert und den richtigen Anschluss (7 oder 8) fest angezogen ist.
2. Schließen Sie den Schlauchverbinder des Druckluftsystems (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Anschluss an.

Reifen vorbereiten

- Schrauben Sie die Ventilkappe (wenn vorhanden) ab und überprüfen Sie, dass das Ventil mit dem Schrader-Ventilstecker (1) kompatibel ist.

Hinweis: Der Druckluft-Reifenfüller ist nur mit Schrader Ventilen (Autoventilen) kompatibel.

- Säubern Sie das Ventil bei Bedarf, damit es staub- und schmutzfrei ist.

WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass die Reifen abgekühlt sind, bevor Sie den Reifendruck messen oder das Aufpumpen durchführen. Warme Reifen (d. h. solche, die gerade erst benutzt wurden) haben einen höheren Druck als normal und können irreführende Messwerte liefern.

Bedienung

Hinweis: Für den Betrieb dieses Werkzeugs ist saubere Druckluft, z. B. von einem Druckluftkompressor, erforderlich (siehe „Anschluss an die Druckluftversorgung“).

⚠️ WARNUNG! Sorgen Sie dafür, dass der Zuluftdruck den in den „Technischen Daten“ angegebenen Maximaldruck nicht überschreitet.

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge auch nach der Verwendung noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Luftzufuhr stets den verbleibenden Luftdruck aus dem Gerät ab.

Reifen auffüllen

ACHTUNG! Beachten Sie stets die Reifendruckangaben des Fahrzeugherstellers und überfüllen Sie Reifen niemals.

1. Verbinden Sie den Schrader-Ventilstecker (1) mit dem Reifentventil.
2. Wenn der Schrader-Ventilstecker fest und sicher mit dem Reifentventil verbunden ist, betätigen Sie den Abzugshebel (5) zum Aufpumpen des Reifens.

Hinweis: Pumpen Sie den Reifen mit mehreren kurzen Luftstößen auf. Auf diese Weise haben Sie bessere Kontrolle über den Aufpumpvorgang und minimieren das Risiko überhöhten Reifendrucks. Bei Freigabe des Abzugshebels wird der aktuelle Reifendruck auf dem Manometer (3) angezeigt.

3. Falls der Reifen zu stark aufgepumpt ist, lassen Sie den Druck und die Luft durch Drücken des Entlüftungsventils (4) ab.
4. Nehmen Sie den Schrader-Ventilstecker vom Reifen, sobald der benötigte Reifendruck erreicht ist.

Anmerkungen:

- Das Manometer (3) dient lediglich zur groben Orientierung. Verwenden Sie einen geeichten Reifendrucktester oder ein Manometer nach BS EN 12645:1999, um den genauen Reifendruck zu ermitteln.
- Dieses Gerät ist nicht zum Betrieb von Sprühpistolen geeignet und darf nicht zweckentfremdet werden.
- Vergessen Sie nach dem Aufpumpen von Reifen nicht, die Reifentventilkappen wieder aufzuschrauben, damit die Ventile vor Staub und Schmutz geschützt sind.

Wartung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Hinweis: Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen sehr störungsunanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleiß die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

Schmierung

- Die luftführenden Komponenten des Reifenfüllers müssen stets öl- und fettfrei bleiben. Es gibt allerdings Komponenten, die regelmäßig geschmiert werden müssen.
- Schmieren Sie alle Dichtflächen, Packungen, Lager und dynamischen O-Ringe mit einem speziellen Schmiermittel für Druckluftwerkzeuge. Bringen Sie eine kleine Menge an Vaseline auf Spiralfedern wie z.B. am Abzugshebel (5) auf.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie es lagern.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.silverlinetools.com

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Niederlande

Entsorgung

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrogeräten beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Kein Austreten von Luft bei Betätigung des Abzugshebels (5)	Zuluftdruck falsch eingestellt	Richtigen Zuluftdruck entsprechend den „Technischen Daten“ einstellen
	Luftstau	Druckluftversorgung überprüfen; Reifenfüller ggf. demontieren und säubern
	Schlauch verstopft, beschädigt oder undicht	Gummischlauch abnehmen und Verstopfungen beseitigen; Zuluftschläuche und Verbinder auf Beschädigung oder Leckagen überprüfen und anschließend reparieren bzw. ersetzen lassen
Gerät stellt Betrieb auch nach vollständiger Freigabe des Abzugshebels nicht ein	O-Ring der Drosselklappe oder Ventilsitz beschädigt	Gerät bei einem von Silverline zugelassenen Kundendienst reparieren lassen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.		

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WJ, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums. Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z. B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblätter, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.

Introducción

Gracias por comprar este producto Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



No utilizar con bombonas de gas comprimido



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

No deseche las herramientas neumáticas junto con la basura convencional. Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos si necesita más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Abreviaturas de términos técnicos

bar / mbar	Bar / milibar
psi	Libra por pulgada cuadrada
Pa/kPa	Pascales/Kilopascales
°	Grados
BSP	British Standard Pipe (rosca)
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)

Características técnicas

Presión de trabajo máxima: 8 bar / 116 psi
 Presión de trabajo: 0 - 8 bar / 0 - 116 psi / 0 - 800 kPa
 Temperatura máxima del aire comprimido: 40° C
 Entrada de aire: BSP 1/4"
 Conector: Adaptador M12 a 1/4" BSP - Conector macho RU/UE
 Longitud de la manguera (aprox.): 400 mm
 Indicador del manómetro: 0 - 15 bar / 0 - 220 psi / 0 - 1.500 kPa

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso

Información sobre ruido y vibración:

Presión acústica L_{pA} : 89 dB(A)
 Potencia acústica L_{WA} : 100 dB(A)
 Incertidumbre K: 2,5 dB

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

⚠️ ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel de ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠️ ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠️ ADVERTENCIA: Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado y pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página www.westw.osh.europa.eu

Instrucciones de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA: Si no se siguen las advertencias e instrucciones, se pueden producir lesiones graves o daños a la herramienta.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

⚠️ ADVERTENCIA: Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento, salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del producto. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta.

- Familiarícese con las funciones, las limitaciones y los peligros de esta herramienta.
- Mantenga este producto en buen estado y condiciones de funcionamiento. Sustituya o repare la piezas dañadas inmediatamente.
- Utilice piezas de repuesto recomendadas. Las piezas no homologadas pueden ser peligrosas e invalidar la garantía.
- Utilice esta herramienta solamente para el propósito para la cual ha sido diseñada.
- Lleve siempre equipo de protección personal adecuado, protección ocular, respiratoria y guantes de seguridad.
- Pueden producirse lesiones si no se mantienen alejados de la herramienta y sus accesorios la ropa holgada, las joyas, los collares, el pelo o los guantes.
- Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Fije la pieza de trabajo en una abrazadera o tornillo de banco si es necesario.
- Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, cambiar accesorios y cuando no la utilice.
- NO permita que se fume ni que haya llamas abiertas en el área de trabajo.
- NO modifique nunca esta herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia y la seguridad e incrementar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- NO manipule ni ajuste las válvulas de seguridad u otros elementos de seguridad.
- NO utilice esta herramienta y sus accesorios si están dañados. Inspeccione siempre la herramienta y los accesorios antes de cada uso. No utilice esta herramienta si está dañada o excesivamente desgastada.
- NO utilice esta herramienta si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- El aire comprimido puede causar lesiones graves.
- Los impactos accidentales con mangueras neumáticas pueden causar lesiones graves. Compruebe siempre el estado de las mangueras neumáticas, los accesorios y conectores.
- NO dirija el flujo de aire hacia usted, otras personas o animales.
- Nunca exceda la presión máxima indicada en la herramienta.
- Nunca transporte la herramienta neumática sujetándola por la manguera.
- Las herramientas neumáticas sólo deben funcionar con aire comprimido a la menor presión requerida por la tarea para reducir el ruido y las vibraciones y minimizar el desgaste.

- Sujete la herramienta correctamente; esté preparado para contrarrestar los movimientos habituales o bruscos, como el retroceso. Utilice ambas manos.
- Nunca utilice oxígeno puro o gases combustibles para alimentar una herramienta neumática. Las herramientas neumáticas no están diseñadas para estas fuentes de energía y su uso puede provocar un riesgo de incendio y explosión.
- Desconecte la herramienta si se interrumpe el suministro de aire/corriente.
- Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden enfriarse durante su uso, afectando al manejo, el control y la exposición a lesiones relacionadas con las vibraciones.

IMPORTANTE: Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de esta herramienta, no la utilice.

Seguridad en el área de trabajo

- Tenga en cuenta las superficies resbaladizas causadas por el uso de la herramienta y los peligros de tropiezo causados por la manguera de aire. Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo.
- No obstruya las vías de circulación y de paso con mangueras de aire o cables. Tome las medidas adecuadas para reducir el riesgo de tropiezos informando a las personas que se encuentren en la zona de la presencia de mangueras de aire y cables en la zona de trabajo.
- Esta herramienta no está diseñada para trabajar en atmósferas explosivas ni aisladas contra contacto eléctrico.

Instrucciones de seguridad para infladores de neumáticos

- Consulte las instrucciones del fabricante del vehículo antes de utilizar esta herramienta.
- NO inflar en exceso. El exceso de inflado es peligroso y puede provocar daños en los neumáticos o su explosión.
- Compruebe si los neumáticos están dañados o excesivamente desgastados antes de inflarlos. Los neumáticos dañados son más débiles y pueden provocar el riesgo de explosión al inflarlos.
- NUNCA infle un neumático que tenga grietas, "agrietado" (líneas negras), abultamientos, puntos blandos o que tenga un cordón de acero expuesto.
- NO infle ningún neumático que pueda haber circulado con un nivel de inflado significativamente bajo. El desinflado ocasiona daños internos en el neumático que pueden no ser visibles.
- Tenga en cuenta el tráfico si infla un neumático en una zona donde pueda suponer un peligro.

Características del producto

1.	Conector para válvula Schrader
2.	Manguera de conexión
3.	Manómetro
4.	Válvula de descompresión
5.	Gatillo
6.	Adaptador M12 a 1/4" BSP
7.	Conector RU
8.	Conector UE

Aplicaciones

Inflador de neumáticos accionado por aire comprimido para inflar los neumáticos de vehículos mediante la conexión a la válvula del neumático. Incluye un manómetro y un mecanismo para liberar la presión, que puede desinflar el neumático. No apto para vehículos comerciales o camiones.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

⚠ **ADVERTENCIA:** ¡NO inflar en exceso! Consulte siempre las presiones de inflado recomendadas por el fabricante.

Instalación del conector rápido

Nota: Esta herramienta se suministra con dos tipos de conectores rápidos machos (Fig. 1).

EO-4 – Utilizado en Europa

EN-6 – Utilizado en Reino Unido

- Por favor, elija el conector que sea compatible con el sistema que esté utilizando y realice la instalación como se indica a continuación.

1. Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del conector rápido para RU (7) o UE (8). Esto ayudará a sellar la rosca de forma correcta.

Nota: Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.

2. Retire el plástico protector de la entrada de aire.
 3. Utilice una llave inglesa (no incluida) para enroscar el conector necesario en el adaptador M12 a 1/4" BSP (6) situado en la base del mango.
 4. Conecte la herramienta al suministro de aire comprimido, ajuste la presión y compruebe que no exista ninguna fuga (aplicando una pequeña cantidad de agua con jabón en la parte exterior de los conectores).
- Ahora podrá conectar conectores rápidos hembra en la herramienta.

Conexión al suministro de aire comprimido

Esta herramienta debe conectarse a un suministro de aire limpio y seco con separador de agua y filtro.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice en ningún caso el inflador de neumáticos en un sistema de aire comprimido con lubricador integrado.

- Nunca sobrepase la presión máxima indicada por el fabricante. Vea siempre las especificaciones técnicas.
- Asegúrese de drenar el agua diariamente.
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de esta herramienta (conectores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.
- No utilice tubos no conductores. Los tubos conductores ayudarán a evitar la acumulación de carga electrostática y a reducir los riesgos relacionados.

Ajuste de potencia

- La potencia de esta herramienta se podrá ajustar reduciendo o incrementando la presión del suministro de aire (indicado en la sección "Características técnicas").

Montaje de las partes del inflador de neumáticos

1. Asegúrese de que el inflador de neumáticos está correctamente montado y de que el conector seleccionado (7 u 8) está bien apretado.
2. Conecte el conector de la manguera del compresor de aire (no suministrado) al conector de esta herramienta.

Preparación del neumático

- Retire el tapón de la válvula (si es necesario) y compruebe que la válvula es compatible con el conector Schrader (1).

Nota: El inflador de neumáticos sólo es compatible con las válvulas Schrader (válvulas americanas).

- Limpie la válvula si es necesario y asegúrese de que no tenga suciedad y polvo.
- IMPORTANTE:** Asegúrese de que los neumáticos estén fríos antes de medir la presión o realizar el inflado. Los neumáticos calientes (es decir, los que acaban de ser utilizados) tendrán una presión más alta de lo normal y pueden indicar lecturas erróneas.

Funcionamiento

Nota: Para utilizar esta herramienta, se necesita un compresor de aire o aire limpio a presión (véase "Conexión de suministro de aire").

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la presión de suministro de aire no supere la presión máxima de funcionamiento indicada en las "Características técnicas".

⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden acumular presión después de cada uso. Purgue siempre la herramienta después de desconectarla del suministro de aire comprimido.

Inflado de neumáticos

IMPORTANTE: Consulte siempre las presiones de inflado recomendadas por el fabricante de los neumáticos y nunca los infle en exceso.

1. Coloque el conector para válvula Schrader (1) en la válvula del neumático.
 2. Una vez que el conector para válvula Schrader esté correctamente colocado, presione el gatillo (5) para inflar el neumático.
- Nota:** Infle el neumático en breves y constantes ráfagas de aire. Esto permitirá un mayor control del inflado de los neumáticos y minimizará el riesgo de inflarlos en exceso. Al soltar el gatillo se mostrará la presión de aire actual del neumático en el manómetro (3).
3. Si el neumático está demasiado inflado, reduzca la presión y desinfe el neumático pulsando la válvula de descompresión (4).
 4. Desconecte el conector para válvula Schrader del neumático una vez alcanzada la presión deseada en el neumático.

Notas:

- Utilice el manómetro (3) como guía aproximada del nivel de presión. Si se requiere un nivel de presión específico, utilice un manómetro o indicador de presión calibrado que esté fabricado según la norma BS EN12645:1999.
- Este producto no es apto para su uso como pistola de pulverización o cualquier otra aplicación para la que no esté diseñado.
- Después de inflar los neumáticos, no olvide volver a colocar los tapones de las válvulas, para protegerlas del polvo y la suciedad.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire y despresurice la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Nota: Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse. Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo y de impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

Lubricación

- Aunque los conductos de aire de la herramienta neumática deben permanecer libres de aceite y otros productos, algunos componentes requerirán una lubricación periódica.
- Lubrique ligeramente todas las superficies de sellado, las juntas, los rodamientos y las juntas tóricas dinámicas con un lubricante especializado para herramientas neumáticas, y aplique una pequeña cantidad de vaselina en los muelles y pasadores, como el gatillo (5).

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de realizar almacenarla.

Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

Dirección (RU):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):
Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Países Bajos.

Reciclaje

- NO deseche esta herramienta junto con la basura convencional.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El aire no sale al apretar el gatillo (5)	Presión incorrecta	Ajuste la presión de aire correcta según las especificaciones técnicas
	Bloqueo de aire	Compruebe el suministro de aire; desmonte y limpie el inflador de neumáticos si es necesario
	Manguera obstruida; mangueras dañadas o con fugas	Retire la manguera de goma y elimine las obstrucciones; revise las mangueras de suministro de aire y los conectores y compruebe si hay daños o fugas. A continuación, repare o sustituya las piezas según sea necesario
La herramienta no se detiene al soltar el gatillo	Junta de sellado de la válvula de aire	Repare la herramienta en un servicio técnico Silverline
Contacte inmediatamente con un servicio técnico autorizado Silverline, si algunas de las soluciones mostradas anteriormente no funcionan		

Garantía

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite: silverlinetools.com, seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizioni dei simboli

La targhetta sul tuo strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o le istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



NON utilizzare con bombole di gas compresso!



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Conforme alle norme di sicurezza pertinenti



Protezione ambientale

Gli utensili ad aria non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

Abbreviazioni tecniche

bar/mbar	Bar / millibar
psi	Libbre per pollice quadrato (unità di misura della pressione nel sistema anglosassone)
Pa/kPa	Pascal / Kilopascal
°	Gradi
BSP	Filettatura standard inglese, sta per British Standard Pipe
dB(A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)

Specifiche tecniche

Pressione di esercizio max.: 8 bar / 116 psi
 Intervallo di pressione: 0 - 8 bar / 0 - 116 psi / 0 - 800 kPa
 Temperatura massima dell'aria compressa: 40 °C
 Ingresso d'aria: 1/4" BSP
 Connettore: Adattatore da M12 a 1/4" BSP - accoppiamento maschio RU/UE
 Lunghezza del tubo (ca.): 400 mm
 Display: 0 - 15 bar / 0 - 220 psi / 0 - 1500 kPa

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

Informazioni sul suono e sulle vibrazioni:

Pressione sonora L_{pA} : 89 dB (A)
 Potenza sonora L_{WA} : 100 dB (A)
 Incertezza K: 2,5 dB

Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.

Pistola di gonfiaggio per pneumatici con manometro

⚠ AVVERTENZA: Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori dovessero creare disagio anche con la protezione auricolare, smettere di utilizzare lo strumento immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il giusto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal tuo strumento.

⚠ AVVERTENZA: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò aumenterà l'effetto delle vibrazioni. Utilizzare i dati forniti nelle specifiche tecniche relativi alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

⚠ AVVERTENZA: l'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile può essere diverso dal valore totale dichiarato in quanto dipende dalle modalità in cui viene utilizzato lo strumento. Vi è la necessità di identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui lo strumento è spento e quando è attivo a vuoto oltre al tempo di attivazione).

Il valore totale della vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale della vibrazione dichiarata può anche essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

I livelli sonori nelle specifiche sono determinati seguendo gli standard internazionali. I dati rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in condizioni di lavoro generali. Un utensile tenuto in cattive condizioni, montato in modo errato o utilizzato in maniera impropria può essere causa di un aumento dei livelli sonori e delle vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e delle vibrazioni nei luoghi di lavoro utili agli utenti domestici che utilizzano utensili per lunghi periodi di tempo.

Avvertenze di sicurezza generale

⚠ AVVERTENZA: La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni possono causare danni allo strumento o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

⚠ AVVERTENZA: Questo attrezzo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'attrezzo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Familiarizzare con le applicazioni, i limiti e i pericoli dello strumento.
- Mantenere il prodotto in buone condizioni di funzionamento. Prendere provvedimenti immediati per riparare o sostituire le parti danneggiate.
- Usare solo parti raccomandate. Le parti non approvate possono essere pericolose e invalidano la garanzia.
- Usare lo strumento solo per lo scopo previsto.
- Usare l'attrezzatura di sicurezza appropriata, compresa la protezione degli occhi, la protezione delle vie respiratorie e i guanti protettivi.
- Se non si tengono lontani dall'attrezzo e dai suoi accessori abiti larghi, gioielli, collane, capelli o guanti, si potrebbero verificare lesioni.
- Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto. Se appropriato, fissare il pezzo con una pinza o morsa.
- Assicurarsi che l'utensile sia scollegato dall'alimentazione dell'aria prima di effettuare la manutenzione, di cambiare gli accessori e quando non viene utilizzato.
- NON permettere che si fumi o si usino fiamme libere nell'area di lavoro.
- NON modificare l'attrezzo. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare i rischi per l'utente.
- NON manomettere o regolare le valvole di sicurezza o altri dispositivi di sicurezza.
- NON usare l'attrezzo o gli accessori se sono stati danneggiati. Ispezionare gli utensili e gli accessori prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiati o eccessivamente usurati.
- NON usare quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.
- L'aria compressa può causare gravi lesioni.
- Sferzare i tubi può causare gravi lesioni. Controllare sempre che i tubi e i raccordi non siano danneggiati o allentati.
- NON dirigere il flusso d'aria verso sé stessi, altri o animali.
- NON superare la pressione massima dell'aria indicata sull'attrezzo.
- NON trasportare mai un attrezzo ad aria per il tubo.

- Gli utensili pneumatici devono essere alimentati solo con aria compressa alla pressione più bassa richiesta dal compito, per ridurre il rumore e le vibrazioni e minimizzare l'usura.
 - Tenere l'attrezzo correttamente; essere pronti a contrastare movimenti normali o improvvisi come il rinculo. Mantenere entrambe le mani libere.
 - Non usare mai ossigeno puro o gas combustibili per alimentare un utensile ad aria. Gli utensili pneumatici non sono progettati per queste fonti di alimentazione e il loro uso crea un rischio di incendio ed esplosione.
 - Spegnerne l'utensile se l'alimentazione d'aria/energia è interrotta.
 - Tenere presente che gli utensili pneumatici possono diventare freddi durante l'uso, influenzando la presa, il controllo e la suscettibilità alle lesioni dovute alle vibrazioni.
- IMPORTANTE:** Anche quando questo strumento viene usato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residui. Se si hanno dubbi sull'uso sicuro di questo strumento, non usarlo.

Pericoli nell'area di lavoro

- Fare attenzione alle superfici scivolose causate dall'uso dell'attrezzo e ai pericoli di inciampo causati dalla linea aerea. Scivolamenti, inciampi e cadute sono le principali cause di infortunio.
- Ove possibile, non ostruire le vie e i passaggi con linee aeree o cavi. Adottare misure appropriate per ridurre il rischio di inciampo, come l'installazione di cartelli di avvertimento e il fissaggio di cavi e linee aere sul posto.
- L'utensile non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive e non è isolato dal contatto con la corrente elettrica.

Avvertenze di sicurezza per i compressori per pneumatici

- Fare riferimento alle istruzioni del produttore del veicolo prima del gonfiaggio.
- NON gonfiare troppo. Un gonfiaggio eccessivo è pericoloso e può comportare il rischio di danni allo pneumatico o di esplosione.
- Controllare che gli pneumatici non siano danneggiati o eccessivamente usurati prima di gonfiarli. Gli pneumatici danneggiati sono più deboli e possono comportare il rischio di esplosione quando vengono gonfiati.
- NON gonfiare uno pneumatico che presenti crepe, "marmorizzazioni" (linee nere), rigonfiamenti, punti molli o che abbia cavi d'acciaio esposti.
- NON gonfiare nessuno pneumatico che possa essere stato utilizzato quando era significativamente sottogonfiato. Il sottogonfiaggio causa danni interni allo pneumatico che possono non essere visibili.
- Fare attenzione al traffico se si gonfia uno pneumatico in un'area dove questo può rappresentare un pericolo.

Familiarizzazione con il prodotto

1.	Connettore della valvola Schrader
2.	Tube flessibile connettore allo pneumatico
3.	Manometro
4.	Valvola di rilascio dell'aria
5.	Grilletto dell'aria
6.	Adattatore da M12 a 1/4" BSP
7.	Giunto RU
8.	Giunto UE

Uso previsto

Compressore ad aria che gonfia pneumatici dei veicoli attaccandosi alla valvola dello pneumatico. Dispone di un manometro e di un rilascio di pressione che può sgonfiare lo pneumatico. Non adatto a veicoli commerciali o HGV.

Disimballare lo strumento

- Disimballare con cura e ispezionare lo strumento. Prendere confidenza con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di tentare di usare questo strumento.

Prima dell'uso

⚠ **AVVERTENZA:** NON gonfiare troppo! Fare sempre riferimento alle pressioni di gonfiaggio raccomandate dal produttore.

Montaggio del connettore rapido

Nota: Questo strumento è fornito con due diversi connettori rapidi per aria compressa (Fig. I). EQ-4 – comunemente usato in Europa

EN-6 – usato principalmente nel Regno Unito

- Scegliere il connettore compatibile con il sistema di aria compressa che si sta usando e installarlo come indicato di seguito.

1. Applicare del nastro PTFE (non incluso) alle filettature del giunto UK (7) o del giunto UE (8). Questo aiuterà a mantenere una tenuta ermetica.

Nota: Applicare il nastro PTFE strettamente e in senso orario, in modo che non si stacchi quando il filetto viene avvitato nell'utensile.

2. Rimuovere il tappo di protezione dall'ingresso dell'aria.
 3. Usando una chiave (non inclusa) avvitare l'attacco richiesto nell'adattatore da M12 a 1/4" BSP (6) situato alla base della maniglia.
 4. Collegare al tubo di passaggio dell'aria, pressurizzare con attenzione ed effettuare un controllo delle perdite (ad esempio spruzzando piccole quantità di acqua saponata all'esterno dei connettori).
- I tubi di passaggio dell'aria sono dotati di connettori rapidi femmina corrispondenti, che consentiranno a questo punto un montaggio a spinta sullo strumento.

Collegamento all'alimentazione dell'aria

Questo attrezzo deve essere collegato a un'alimentazione d'aria pulita e asciutta con separatore d'acqua e filtro.

⚠ **AVVERTENZA:** Non utilizzare in nessun caso il compressore per pneumatici in un sistema di aria compressa con oliatore integrato.

- Non permettere che la pressione di alimentazione superi il massimo indicato (vedere 'Specifiche tecniche').
- Assicurarsi che l'acqua venga scaricata dal sistema dell'aria ogni giorno.
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi, raccordi, ecc.) siano correttamente classificate per la pressione dell'aria da utilizzare.
- Non usare tubi non conduttivi. I tubi conduttivi aiutano a prevenire l'accumulo di cariche elettrostatiche e riducono i rischi associati.

Regolazione della potenza dell'utensile

- La potenza dell'attrezzo può essere regolata riducendo/aumentando la pressione di alimentazione dell'aria entro la gamma specificata in 'Specifiche'.

Impostazione del gruppo del compressore ad aria per pneumatici

- Assicurarsi che il compressore ad aria sia stato montato correttamente e che l'attacco corretto (7 o 8) sia stato saldamente serrato
- Collegare il raccordo del tubo flessibile dal compressore d'aria (non fornito) al giunto

Preparazione dello pneumatico

- Rimuovere il coperchio della valvola (se applicabile) e controllare che la valvola sia compatibile con il connettore della valvola Schrader (1)

Nota: Il compressore per pneumatici è compatibile solo con le valvole Schrader (valvole americane).

- Pulire la valvola se necessario e assicurarsi che sia libera da sporco e polvere.

IMPORTANTE: Assicurarsi che gli pneumatici siano freddi prima di misurare la pressione o di effettuare il gonfiaggio. Gli pneumatici caldi (cioè quelli che sono stati appena utilizzati) avranno una pressione più alta del normale e possono dare letture fuorvianti.

Funzionamento

Nota: Per far funzionare questo attrezzo, è necessario un compressore d'aria o aria compressa pulita (vedi 'Collegamento all'alimentazione dell'aria').

⚠ **AVVERTENZA:** Assicurarsi che la pressione di alimentazione dell'aria non superi la pressione massima di funzionamento indicata nelle "Specifiche tecniche".

⚠ **AVVERTENZA:** Tenere presente che gli utensili pneumatici possono mantenere una pressione residua dopo l'uso. Spurgare sempre la pressione dell'aria dall'utensile dopo aver chiuso l'alimentazione dell'aria.

Gonfiare gli pneumatici

IMPORTANTE: Fare sempre riferimento alle pressioni di gonfiaggio raccomandate dal produttore dello pneumatico e non gonfiare troppo.

1. Montare il connettore della valvola Schrader (1) sulla valvola dello pneumatico
2. Con il connettore della valvola Schrader fissato saldamente, premere il grilletto dell'aria (5) per gonfiare lo pneumatico

Nota: Gonfiare lo pneumatico con frequenti e brevi colpi d'aria. Questo permetterà un maggiore controllo del gonfiaggio dello pneumatico e minimizzerà il rischio di gonfiarlo troppo. Rilasciando il grilletto dell'aria verrà visualizzata l'attuale pressione dell'aria dello pneumatico sul manometro (3).

3. Se lo pneumatico è gonfiato troppo, rilasciare la pressione e sgonfiare lo pneumatico premendo la valvola di rilascio dell'aria (4)
4. Una volta raggiunta la pressione desiderata dello pneumatico, scollegare il connettore della valvola Schrader dallo pneumatico

Note:

- Usare il manometro (3) come guida approssimativa al livello di pressione. Se è richiesto un livello di pressione specifico, usare un manometro calibrato o un manometro fabbricato secondo la norma BS EN12645:1999.
- Questo prodotto non è adatto all'uso come pistola a spruzzo o per qualsiasi altra applicazione per la quale non è stato progettato.
- Dopo aver gonfiato gli pneumatici, ricordarsi di sostituire i coperchi delle valvole dello pneumatico, che proteggono la valvola dalla polvere e dallo sporco.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA: Scollegare sempre dall'alimentazione dell'aria e depressurizzare prima di pulire o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Nota: C'è ben poco che può andare male con il tuo strumento pneumatico e si deve tenere a mente che, quando uno strumento ad aria non si aziona in genere è perché i meccanismi interni si sono corrosi a causa dello sporco, dell'umidità o della mancata osservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

Pulizia

- Mantenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.

Lubrificazione

- Anche se i passaggi dell'aria dell'utensile pneumatico devono rimanere liberi da olio e altri contaminanti, alcuni componenti richiedono una lubrificazione frequente
- Lubrificare leggermente tutte le superfici di tenuta, le guarnizioni, i cuscinetti e gli O-ring dinamici con un lubrificante specifico per utensili pneumatici e applicare una piccola quantità di vaselina su molle e perni, come il grilletto dell'aria (5)

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini
- Scollegare sempre l'attrezzo e chiudere l'alimentazione dell'aria prima di riporlo

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: www.silverlinetools.com

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Paesi Bassi

Smaltimento

- NON smaltire il prodotto con rifiuti domestici
- Gli strumenti pneumatici possono contenere tracce di olio e altri lubrificanti e quindi devono essere riciclati di conseguenza
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di utensili pneumatici

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'aria non soffia quando si tira il grilletto dell'aria (5)	Pressione errata	Impostare la corretta pressione dell'aria secondo le Specifiche Tecniche
	Blocco dell'aria	Controllare l'alimentazione d'aria; smontare e pulire il compressore per pneumatici se necessario
	Tubo flessibile intasato; tubi danneggiati o che perdono	Rimuovere il tubo di gomma e rimuovere i blocchi; controllare i tubi di alimentazione dell'aria e i connettori e verificare la presenza di danni o perdite. Poi farli riparare o sostituire come richiesto
L'utensile non si ferma dopo il rilascio del grilletto dell'aria	O-ring della valvola a farfalla o sede della valvola danneggiata	Far riparare l'attrezzo presso un centro di assistenza autorizzato Silverline
Se le soluzioni di risoluzione dei problemi di cui sopra falliscono, contattate il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Silverline		

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988

Yeovil
BA21 1WU, GB

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia. Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Silverline-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Gebruik NIET met persgascilinders!



WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding lezen



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Milieubescherming

Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid.
Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Technische afkortingen

bar/mbar	Bar/millibar
psi	Pond per vierkante inch
Pa/kPa	Pascal/Kilopascal
°	Graden
BSP	British Standard Pipe (schroefdraad)
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)

Specificaties

Maximale werkdruk: 8 bar / 116 psi
 Drukgebied: 0 - 8 bar / 0 - 116 psi / 0 - 800 kPa
 Max. persluchttemperatuur: 40 °C
 Luchtinlaat: 1/4" BSP
 Koppeling: M12 naar 1/4" BSP adapter VK-/ EU-bajonet koppelingen
 Slanglengte (ca.): 400 mm
 Wijzerweergave: 0 - 15 bar / 0 - 220 psi / 0 - 1500 kPa

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Geluids- en trillingsgegevens

Geluidsdruk L_{pA} : 89 dB(A)
 Geluidsvermogen L_{WA} : 100 dB(A)
 Onzekerheid K: 2,5 dB

De geluidssintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.

⚠ WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

⚠ WAARSCHUWING: Blootstelling van een gebruiker aan trillingen van het gereedschap kan aanleiding geven tot gevoelloosheid, een dof gevoel, tintelingen, en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan aanleiding geven tot een chronische aandoening. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

⚠ WAARSCHUWING: Deze informatie is geen weerspiegeling van de werkelijke duur van bescherming op de werkplek omdat er daar sprake is van bijkomende factoren die de prestatie beïnvloeden, zoals temperatuur, schurende werking, degradatie, enzovoort. Om adequate veiligheidsmaatregelen te kunnen nemen om de gebruiker te beschermen, moet bij een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting ook rekening worden gehouden met de tijden waarop de machine wordt uitgeschakeld of de machine ingeschakeld is, maar niet daadwerkelijk wordt gebruikt.

Het in deze handleiding vermelde trillingsniveau is gemeten volgens een standaard genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Geluidniveau in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhoud, verkeerd geassembleerd, of verkeerd gebruikt gereedschap kan aanleiding geven tot hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu geeft informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek, informatie die nuttig kan zijn voor huishoudelijke gebruikers die het gereedschap gedurende langere tijd gebruiken.

Algemene veiligheidswaarschuwingen

⚠ WAARSCHUWING: Het niet naleven van alle hiernavolgende instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING: Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, of personen die niet voldoende ervaring of kennis bezitten, tenzij ze onder toezicht of indien ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het gereedschap door of van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Maak uzelf vertrouwd met de toepassingen, beperkingen en gevaren van de tool.
- Houd het product in goede staat en conditie. Neem onmiddellijk maatregelen om beschadigde onderdelen te repareren of te vervangen.
- Maak enkel gebruik van aanbevolen accessoires. Niet goedgekeurde onderdelen kunnen gevaarlijk zijn en maken de garantie ongeldig.
- Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is.
- Draag het juiste veiligheidsuitrusting inclusief een veiligheidsbril, ademhalingsbescherming en handschoenen om tegen trillingen te beschermen.
- Er kan letsel ontstaan als losse kleding, sieraden, halskleding, haar of handschoenen niet uit de buurt van het gereedschap en de accessoires worden gehouden.
- Blijf altijd stevig en in balans staan. Zet indien nodig het werkstuk vast in een klem of bankschroef.
- Zorg ervoor dat het pneumatisch gereedschap is losgekoppeld van de voeding alvorens accessoires aan te brengen of te vervangen, of alvorens aanpassingen door te voeren.
- Roken of open vuur in de werkruimte is NIET toegestaan.
- Modificeer de machine niet. Modificaties verminderen de effectiviteit van veiligheidsmaatregelen en vergroten het risico voor de gebruiker.
- NIET knoeien met veiligheidskleppen of andere veiligheidsvoorzieningen, of deze aanpassen.
- Gebruik de machine niet wanneer deze beschadigd is. Machines en accessoires horen regelmatig geïnspecteerd te worden. Niet gebruiken bij beschadiging of overmatige slijtage.
- Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoed bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Lucht onder druk kan ernstige verwondingen veroorzaken:
 - Zweepslangen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Check altijd op beschadigde en losse slangen en aansluitingen.

- Richt de luchtstroom NIET op uzelf, anderen of dieren.
 - Overschrijd de maximale luchtdruk, weergegeven op het gereedschap, niet.
 - Houdt pneumatisch gereedschap nooit bij de luchtslang vast.
 - Pneumatische gereedschap mag alleen worden aangedreven door perslucht bij de laagste druk die voor de taak vereist is, om lawaai en trillingen te beperken en slijtage te minimaliseren.
 - Houdt de machine juist vast zodat normale en plotselinge bewegingen met beide handen onder controle gehouden kunnen worden. Houdt de machine stevig, met beide handen vast.
 - Gebruik nooit zuivere zuurstof of brandbare gassen om pneumatische gereedschap aan te drijven. Pneumatische gereedschap is niet ontworpen voor deze krachtbronnen en het gebruik ervan levert brand- en explosiegevaar op.
 - Schakel het gereedschap uit als de perslucht-/stroomtoevoer wordt onderbroken.
 - Wees u ervan bewust dat pneumatische gereedschap tijdens het gebruik koud kan worden, hetgeen van invloed kan zijn op de greep, de controle en de gevoeligheid voor verwondingen door trillingen.
- BELANGRIJK:** Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle residuele risicofactoren te elimineren. Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet.

Werkplaats gevaren

- Ben bewust van gladde oppervlakken en gevaren, veroorzaakt door het gebruik van de machine en luchtslangen. Misstappen, struikelen en vallen zijn de grootste werkplaatsongeluk-oorzaken.
- Voor zover mogelijk mogen doorgangen en doorgangen niet worden geblokkeerd door luchtleidingen of kabels. Neem passende maatregelen om het risico op struikelen te verminderen, zoals het plaatsen van waarschuwingsschilden en het bevestigen van kabels en luchtleidingen.
- De machine is niet ontworpen voor gebruik in potentiële explosieve omstandigheden en is niet geïsoleerd tegen het contact met elektriciteit.

Veiligheid bij het gebruik van pneumatische bandenpompen

- Raadpleeg de instructies van de voertuigfabrikant voordat u de banden oppompt.
- Overpomp de band NIET. Te hoge bandenspanning is gevaarlijk en kan leiden tot beschadiging of explosie van de band.
- Controleer de banden op beschadigingen en overmatige slijtage voordat u ze oppompt. Beschadigde banden zijn zwakker en kunnen bij het oppompen ontplofingsgevaar opleveren.
- Pomp een band NIET op als deze scheuren, "marmring" (zwarte lijnen), uitstulpingen, zachte plekken of blootliggend staalgaas vertoont.
- Pomp banden die mogelijk met een aanzienlijk te lage spanning hebben gereden, NIET op. Te lage bandenspanning veroorzaakt invengende schade aan de band die misschien niet zichtbaar is.
- Houd rekening met het verkeer als u een band oppompt in een gebied waar dit gevaar kan opleveren.

Productonderdelen

1.	Schrader ventielkoppeling
2.	Verbindingslang band
3.	Manometer
4.	Lucht uitlaatventiel
5.	Luchttigger
6.	M12 naar 1/4" BSP-adapter
7.	VK-koppeling
8.	EU-koppeling

Gebruiksdoel

Met perslucht gevoede luchtbandopblaasbaarheid die voertuigbanden opblaast door middel van een verbinding met het ventiel van de band. Is voorzien van een manometer en van een uitlaatventiel dat kan gebruikt worden om de band af te laten. Niet geschikt voor bedrijfsvoertuigen of vrachtwagens.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voorafgaand aan het gebruik

⚠ **WAARSCHUWING:** NIET overmatig oppompen! Let steeds op de door de fabrikant aangegeven luchtdrukken voor de banden en ga nooit boven deze waarden.

Aanbrengen van de snelkoppeling

Opmerking: Dit gereedschap is voorzien van twee verschillende mannelijke luchtsnelkoppelingen (afb. 1).

EQ-4 – gewoonlijk gebruikt in Europa

EN-6 – voornamelijk gebruikt in het Verenigd Koninkrijk

- Selecteer de koppeling die compatibel is met het luchtsysteem dat u gebruikt, en installeer het zoals hieronder beschreven is.

1. Breng PTFE-tape (niet inbegrepen) aan op de schroefkoppelen van de VK-koppeling (7) of de EU-koppeling (8). Dit zal bijdragen tot een luchtdichte afdichting.

Opmerking: Breng PTFE-tape stevig en in wijzerzin aan zodat de tape niet loskomt wanneer de schroefdraad in het gereedschap wordt geschroefd.

2. Verwijder de beschermdop van de luchtinlaat.
 3. Gebruik een moersleutel (niet inbegrepen) en schroef de gewenste koppeling in de M12 naar ¼" BSP-adapter (6) die gelokaliseerd is ter hoogte van de basis van het handvat.
 4. Verbind met de luchtleiding, breng voorzichtig druk aan en controleer op eventuele lekken (bijvoorbeeld door een kleine hoeveelheid sop op de buitenzijde van de koppelingen aan te brengen).
- Luchtleidingen die voorzien zijn van overeenstemmende vrouwelijke snelkoppelingen kunnen nu op het gereedschap gedrukt worden.

Luchttoevoerverbinding

Dit gereedschap dient aangesloten te worden op een bron van zuivere en droge lucht, met een waterafscheider en een filter.

⚠ **WAARSCHUWING:** De bandopblaasevenheid mag in geen enkel geval gebruikt worden in combinatie met een persluchtsysteem waarin een oliesysteem is opgenomen.

- Zorg ervoor dat de voedingsdruk niet hoger is dan de maximum vermelde waarde (zie "Specificaties").
- Zorg ervoor dat water dagelijks uit het luchtsysteem verwijderd wordt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het systeem (slangen, koppelingen, enzovoort) van het correcte type en kwaliteit zijn, afgestemd op de luchtdruk waarmee gewerkt wordt.
- Gebruik geen niet-geleidende slangen en buizen. Geleidende slangen helpen de opbouw van elektrostatische lading te voorkomen en de daarmee gepaard gaande risico's te verminderen.

Instellen gereedschapsvermogen

- Het vermogen van het gereedschap kan aangepast worden door de aanvoerluchtdruk te reduceren/op te voeren binnen het bereik dat gespecificeerd is in "Specificaties".

Opstellen van de pneumatische bandenpomp

1. Zorg ervoor dat de bandenpomp op correcte wijze werd geassembleerd en dat de correcte koppeling (7 of 8) correct en veilig is aangebracht en aangespannen.
2. Verbind de slangkoppeling van de luchtcompressor (niet meegeleverd) met de koppeling.

Vorbereiden van de band

- Verwijder de ventieldop (indien van toepassing) en controleer of het ventiel compatibel is met de Schrader ventielkoppeling (1).

Opmerking: De opblaasevenheid is enkel compatibel met Schrader ventielen (Amerikaanse ventielen).

- Maak het ventiel indien nodig schoon zodat het vrij is van vuil en stof.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de banden koel zijn voordat u de spanning meet of ze op spanning brengt. Warme banden (d.w.z. banden die net zijn gebruikt) hebben een hogere spanning dan normaal en kunnen misleidende meetwaarden geven.

Gebruik

Opmerking: Om dit gereedschap te gebruiken, is een luchtcompressor of een andere bron van zuivere perslucht vereist (zie "Luchtbronverbinding").

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de druk van de gebruikte lucht niet groter is dan de maximum werkdruk die is terug te vinden in "Specificaties".

⚠ **WAARSCHUWING:** Wees erop bedacht dat er in luchtgereedschappen residuele drukken kunnen achterblijven na het gebruik ervan. Laat de luchtdruk steeds uit het gereedschap af na het afsluiten van de luchtaanvoer.

Banden oppompen

BELANGRIJK: Controleer steeds de door de fabrikant aanbevolen bandendrukken en ga daar niet boven bij het opblazen van de banden.

1. Plaats de Schrader ventielkoppeling (1) op het ventiel van de band.
 2. Met een stevig aangedrukte Schrader ventielkoppeling drukt u de luchtrigger (5) in om de band op te blazen.
- OPMERKING:** Pomp de band op met behulp van frequente korte luchtpulsen. Hierdoor is er meer controle over de bandenspanning en wordt het risico van overspanning tot een minimum beperkt. Wanneer u de luchtrigger loslaat, kunt u de actuele bandendruk aflezen op de manometer (3).
3. Als de band te hard is opgepompt, laat u de bandenspanning ontsnappen en laat u de band leeglopen door op het ontluchtingsventiel (4) te drukken.
 4. Zodra de gewenste bandendruk bereikt is, koppelt u de Schrader ventielkoppeling los van de band.

Opmerkingen:

- Gebruik de manometer (3) als een benaderende waarde voor de bandendruk. Indien een specifieke druk gewenst is, gebruik dan een gekalibreerde manometer of een manometer die vervaardigd is in overeenstemming met BS EN12645:1999.
- Dit product is niet geschikt om gebruikt te worden als sproeiapparaat of voor welke andere toepassing dan ook waarvoor het niet ontworpen is.
- Nadat de banden opgeblazen zijn, mag men niet vergeten om de ventieldoppen terug aan te brengen omdat deze het ventiel beschermen tegen vuil en stof.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Steeds loskoppelen van de luchtbron, en eventuele residuele druk aflaten alvorens schoonmaakwerkzaamheden of onderhoud uit te voeren.

Opmerking: Er zijn weinig dingen die verkeerd kunnen gaan met dit luchtgereedschap, en indien dergelijk gereedschap defect lijkt te zijn, is dat gewoonlijk omdat de inwendige onderdelen onderhevig zijn aan corrosie naar aanleiding van vuile en natte lucht, en door het niet naleven van de instructies.

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen sneller slijten, wat de levensduur van de machine aanzienlijk vermindert. Maak het lichaam van het gereedschap schoon met een zachte borstel of met een droog doek.

Smieren

- Een aantal delen van de spuit horen vrij te blijven van olie en smeermiddelen. Andere delen horen regelmatig gesmeerd te worden.
- Pakkingen, lagers en O-ringen horen licht gesmeerd te worden met een special verfspuit smeersel. Breng een lichte hoeveelheid vaseline aan op de veren, degenen die Luchtrigger (5).

Opslag

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.
- Koppel het gereedschap altijd los en sluit de luchttoevoer af voordat u het opbergt.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Nederland

Verwijdering en afvoer

- Pneumatisch gereedschap mag niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Pneumatisch gereedschap bevat mogelijk sporen van olie en andere smeermiddelen.
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreft de juiste verwijderwijze van pneumatische machines.

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er wordt geen lucht afgegeven wanneer de luchttrigger (5) wordt ingedrukt	Druk niet correct	Stel de correcte luchtdruk in overeenstemming met de Specificaties
	Blokkering van de luchtleiding	Controleer de lichtbron; demonteer en maak de luchtbandopblaas eenheid indien nodig schoon
	Slang verstopt; slang beschadigd of er is een lek aanwezig	Verwijder de rubberen slang en verwijder eventuele blokkeringen; controleer de luchttoevoerslangen en verbindingen en koppelingen, en controleer op eventuele schade of lekken. Laat deze repareren of vervangen zoals nodig blijkt
Het gereedschap stopt niet nadat de luchttrigger is losgelaten	De O-ring van het smoorventiel of de zitting van het ventiel is beschadigd	Laat het gereedschap repareren door een geautoriseerd Silverline servicecentrum
Indien de hierboven vermelde mogelijke oplossing niet werken, neem dan contact op met een verdeler of met een geautoriseerd Silverline servicecentrum		

Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op www.silverlinetools.com om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

Het gekochte product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De gegevens van het product en de aankoop

U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988

Yeovil
BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretoureerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy używać kasku ochronnego



NIE używać w przypadku butli gazowych!



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



Zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać narzędzi pneumatycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać te urządzenia do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

bar/mbar	Bar/milibary
psi	Funt na cal kwadratowy
Pa/kPa	Paskal / Kilopaskal
°	Stopnie
BSP	Brytyjski gwint rurowy
dB(A)	Poziom hałas w decybelach (A mierzony)

Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie pracy: 8 bar / 116 psi
Zakres ciśnienia: 0 - 8 bar / 0 - 116 psi / 0 - 800 kPa
Maksymalna temperatura sprężonego powietrza: 40°C
Wlot powietrza: ¼" BSP
Złącze: Adapter M12 na ¼" BSP - UK / EU złącze zewnętrzne
Długość węża (około): 400 mm
Wyświetlacz: 0 - 15 bar / 0 - 220 psi / 0 - 1500 kPa

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Parametry emisji dźwięku i wibracji

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} : 89 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} : 100 dB(A)
Niepewność pomiaru K: 2,5 dB

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, należy niezwłocznie przestać korzystać z narzędzia i sprawdzić, czy środki ochrony słuchu są prawidłowo zamontowane i zapewniają odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia. Niebada konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. www.osha.europa.eu dostarcza informacje na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Deklarowana wartość całkowita drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównywania narzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Poziom hałas i wibracji w specyfikacjach jest określony zgodnie z normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują kryteria bezpieczeństwa z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niebada konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. www.osha.europa.eu dostarcza informacje na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia, jako zabawki.

- Zapoznaj się z zastosowaniami, ograniczeniami i zagrożeniami ze strony narzędzia.
- Utrzymuj produkt w dobrym stanie ogólnym i stanie technicznym. Podejmij natychmiastowe działania w celu naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
- Stosować tylko zalecane części. Niezatwierdzone części mogą być niebezpieczne i unieważniają gwarancję.
- Urządzenie może być wykorzystane tylko do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem.
- Należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne, w tym okulary, maskę i rękawice ochronne zabezpieczające przed wibracjami.
- Jeśli luźna odzież, biżuteria, nakrycia głowy, włosy lub rękawice nie są trzymane z dala od narzędzia i jego akcesoriów, mogą wystąpić obrażenia.
- W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. W razie potrzeby zabezpiecz obrabiany przedmiot w zacisku lub imadle.
- Należy zawsze się upewnić, że urządzenie jest odłączone od zasilania pneumatycznego przed montażem, bądź zdejmowaniem bitów, bądź innych akcesoriów.
- NIE wolno palić w pobliżu otwartego ognia w miejscu pracy.
- NIE wolno modyfikować urządzenia. Wszelkie modyfikacje mogą doprowadzić do zmniejszenia efektywności oraz bezpieczeństwa dla operatora.
- NIE NALEŻY manipulować ani regulować zaworów bezpieczeństwa lub innych funkcji bezpieczeństwa.
- NIE należy używać narzędzia, bądź akcesoriów jeśli zostało uszkodzone. Należy zawsze sprawdzić urządzenie i akcesoria przed każdym użyciem. Nie wolno korzystać z produktu, jeśli posiada uszkodzoną, bądź zostało nadmiernie zużyte.
- NIE używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
- Odczepiony wąż od urządzenia może spowodować poważne obrażenia. Zawsze należy kontrolować wąż pod względem uszkodzeń lub luzu przed przystąpieniem do pracy.

- NIE kieruj strumienia powietrza na siebie, innych lub zwierzęta.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza niż ciśnienie podane na narzędziu.
- Nigdy nie należy trzymać narzędzi za wąż ciśnieniowy.
- Narzędzia pneumatyczne powinny być zasilane wyłącznie sprężonym powietrzem o najniższym ciśnieniu wymaganym przez zadanie, aby zredukować hałas i wibracje oraz zminimalizować zużycie.
- Należy trzymać narzędzie poprawnie i być przygotowanym na ewentualne gwałtowne ruchy tak, aby przeciwdziałać im. Obsługiwaj narzędzie obiema rękami.
- Nigdy nie używaj czystego tlenu lub gazów palnych do zasilania narzędzia pneumatycznego. Narzędzia pneumatyczne nie są przeznaczone do tych źródeł zasilania, a ich stosowanie stwarza zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
- Wyłączaj narzędzie w przypadku przerwy w dopływie powietrza/prądu.
- Należy pamiętać, że narzędzia pneumatyczne mogą stać się zimne podczas użytkowania, co ma wpływ na przyczepność, kontrolę i podatność na urazy związane z drganiami.

WAŻNE: Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania.

Zagrożenia w miejscu pracy

- Należy być świadomym śliskich powierzchni w miejscu pracy, spowodowanych użyciem narzędzia oraz możliwością potknięcia przez przewód gazowy lub hydrauliczny ulokowany w złym miejscu. Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami urazów ciała w miejscu pracy.
- Jeśli to możliwe, nie blokuj arterii komunikacyjnych i prześń przewodami powietznymi lub kablami. Podejmij odpowiednie środki, aby zmniejszyć ryzyko potknięcia, takie jak ustawienie znaków ostrzegawczych oraz mocowanie kabli i przewodów powietrznych na miejscu.
- Nie należy stosować niniejszego urządzenia w przestrzeniach i pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub do mocowania przewodów elektrycznych.

Ostrzeżenia dotyczące korzystania z pistoletu pneumatycznego

- Przed napompowaniem zapoznaj się z instrukcjami producenta pojazdu.
- NIE przepompuj. Nadmierne napompowanie jest niebezpieczne i może stwarzać ryzyko uszkodzenia opony lub wybuchu.
- Przed napompowaniem sprawdź opony pod kątem uszkodzeń i nadmiernego zużycia. Uszkodzone opony są słabsze i mogą stwarzać ryzyko wybuchu po napompowaniu.
- NIE pompuj zadnej opony, która ma pęknięcia, „smarurki” (czarne linie), wybrzuszenia, miękkie punkty lub ma odłoniętą stalową linkę.
- NIE pompuj zadnej opony, która mogła być używana, gdy była znacznie niedopompowana. Niedopompowanie powoduje wewnętrzne uszkodzenia opony, które mogą być niewidoczne.
- Uważaj na ruch uliczny podczas pompowania opony w obszarze, w którym może to stanowić zagrożenie.

Prezentowanie produktu

1.	Złącze zaworu odpowietrzającego Schrader
2.	Złącze węża do opony
3.	Cięśnieniomierz
4.	Zawór spustowy
5.	Spust powietrza
6.	Adapter M12 na BSP 3/4"
7.	Złącze brytyjskie
8.	Złącze europejskie

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pneumatyczny zestaw do pompowania kół poprzez podłączenie do zaworu opony. Narzędzie posiada funkcję pomiaru jak i wolnienia ciśnienia, do pompowania opon. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani dla samochodów ciężarowych.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno przepompować! Zawsze stosuj się do zaleceń przez producenta dotyczących ciśnienia.

Montaż szybkozłacza

Uwaga: Niniejsze urządzenie jest wyposażone w dwa różne szybkozłacza zewnętrzne (rys.1).

EQ-4 – stosowany w Europie

EN-6 – Używany głównie w Wielkiej Brytanii

- Należy wybrać szybkozłaczę, które jest kompatybilne z systemem pneumatycznym, którego używasz, po czym zainstalować jak poniżej.

1. Nałóż taśmę PTFE (brak w komplecie) na gwint szybkozłacza UK (7) bądź EU (8). Pomoże to w zachowaniu szczelności.

Uwaga: Załóż taśmę PTFE ciasno, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dzięki temu taśma nie zejdzie z gwintu podczas przykręcania urządzenia.

2. Wyjmij zatyczkę zabezpieczającą z wlotu powietrza.
3. Przy użyciu klucza (brak w zestawie), przykręć wymagane szybkozłaczę do adaptera M12 na 1/4" BSP (6) zlokalizowanym w podstawie uchwytu.
4. Podłącz do linii sprężonego powietrza, ostrożnie zwiększ ciśnienie i sprawdź szczelność (np. poprzez rozpylenie niewielkiej ilości wody z mydłem na zewnątrz złącza).

- Przewody sprężonego powietrza wyposażone w szybkozłaczę zewnętrzne, będą wciskane w narzędzie.

Podłączenie źródła powietrza

Niniejsze urządzenie powinno być podłączone do czystego i suchego źródła powietrza z separatorem wody oraz filtrem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie należy pistoletu pneumatycznego do pompowania kół w układzie sprężonego powietrza ze zintegrowaną olejarką.

- Nie dopuszczaj, aby ciśnienie zasilania przekroczyło maksymalną podaną wartość (patrz „Dane techniczne”).
- Upewnij się, że woda jest systematycznie opróżniana każdego dnia z systemu.
- Upewnij się, że wszystkie elementy systemu (węże, złącza, etc.) są odpowiednio przystosowane do ciśnienia atmosferycznego.
- Nie należy używać rurek nieprzewodzących. Rurki przewodzące pomogą zapobiegać gromadzeniu się ładunków elektrostatycznych i zmniejszyć związane z tym ryzyko.

Regulacja urządzenia

- Prędkość narzędzia/moc można regulować poprzez zmniejszenie/zwiększenie ciśnienia powietrza zasilającego w zakresie określonym w „Danych technicznych”

Ustawienie pneumatycznego pistoletu do pompowania kół

1. Upewnij się, że pistolet został poprawnie zmontowany zaś odpowiednie szybkozłaczę (7, bądź 8) bezpiecznie przykręcone
2. Podłącz złącze węża ze sprężarki powietrza (brak w komplecie) do szybkozłacza

Przygotowanie opony

- Zdejmij osłonę zaworu, (jeśli jest nalożona) i sprawdź, czy zawór jest kompatybilny ze złączem zaworu odpowietrzającego Schrader (1)

Uwaga: Pistolet pneumatyczny do pompowania kół jest kompatybilny wyłącznie z zaworem Schrader (Amerykańskie złącze).

- Wyczyść zawór w razie potrzeby i upewnij się, że nie ma w sobie żadnych zabrudzeń ani pyłu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed odcytem ciśnienia lub pompowaniem upewnij się, że opony są chłodne. Ciepłe opony (tj. te, które właśnie były w użyciu) będą miały wyższe ciśnienie niż normalnie i mogą dawać mylące odczyty.

Obsługa

Uwaga: Do obsługi powyższego urządzenia należy użyć sprężarki powietrza, bądź czystego sprężonego powietrza (patrz "Podłączenie do sprężonego powietrza").

⚠ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, sprężone powietrze nie przekraczało maksymalnego ciśnienia roboczego patrz "Dane techniczne".

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać, iż narzędzie pneumatyczne może posiadać zdawkowe ilości ciśnienia po zakończeniu użycia. Należy zawsze pamiętać, aby odpowiedzieć narzędzie, po wyłączeniu odpływu powietrza.

Pompowanie opon

WAŻNE: Należy się zawsze odnieść do zaleceń producenta opon w sprawie ich pompowania i nie wolno przepompowywać.

1. Zamontuj złącze zaworu Schrader (1) do zaworu opony
2. Podłącz ostrożnie złącze da zaworu, wciśnij spust (5) i pompuj
- Uwaga:** Pompuj oponę w częstszych i krótkich cyklach. Umożliwi to większą kontrolę pompowania, a także zminimalizuje ryzyko nadmiernego napompowania opony. Zwolnienie spustu przedstawi aktualne ciśnienie opony na tarczy ciśnomiernicza (3).
3. Jeśli opona zostanie zbyt mocno napompowana, należy zwolnić ciśnienie i odpompować oponę poprzez wciśnięcie spustu powietrza (4)
4. Jeśli pożądane ciśnienie zostanie osiągnięte, odłącz złącze zaworu z opony

Uwagi:

- Korzystaj z ciśnieniomierza, (3) jako wskazówki poziomu ciśnienia. W przypadku potrzeby konkretnego poziomu ciśnienia, należy skorzystać z skalibrowanego miernika ciśnienia, bądź takiego, który jest wyprodukowany zgodnie z BS EN12645:1999.
- Niniejsze urządzenie, nie jest przeznaczone o użycia z pistoletem natryskowym, ani żadnym innym produktem, do którego nie zostało przeznaczone.
- Po napompowaniu opon, należy pamiętać, aby z powrotem nałożyć osłonki na zawory opon, które chronią zawór przez pyłem i zanieczyszczeniami.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze odłączyć źródło zasilania pneumatycznego i zwolnić ciśnienie, przed czyszczeniem, bądź przeprowadzeniem konserwacji.

Uwaga: Istnieje bardzo małe prawdopodobieństwo, że coś może pójść nie tak z Twoim urządzeniem, najczęstszym tego powodem jest skorodowane wnętrze z powodu zanieczyszczeń, mokrego powietrza i nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szczotką lub suchą ścierką.

Smarowanie

- Pomimo, iż przepływ powietrza nie powinien mieć kontaktu z olejami, niektóre komponenty urządzenia wymagają systematycznego smarowania
- Delikatnie nasmaruj wszystkie powierzchnie uszczelniane, łożyska oraz dynamiczne O-pierścienie za pomocą smaru przeznaczanego dla narzędzi pneumatycznych, ponadto należy nałożyć niewielką ilość wazeliny na sprężyny oraz sworznie takie jak spust powietrza (5)

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci
- Przed przechowywaniem należy zawsze odłączyć narzędzie od układu doprowadzenia powietrza.

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona online: www.silverlinetools.com

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):

Toolstream B.V.
Holthum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Holandia

Utylizacja

- NIE wolno wyrzucać urządzenia razem z odpadami komunalnymi.
- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać ślady oleju narzędziowego i innych smarów i muszą być odpowiednio poddane recyklingowi
- Skontaktować się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi pneumatycznych

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Powietrze nie wydostaje się z urządzenia po naciśnięciu spustu (5)	Nieprawidłowe ciśnienie	Ustaw poprawne ciśnienie zgodnie z Danymi technicznymi
	Blokada powietrza	Sprawdź dopływ powietrza, w razie konieczności rozmontuj i wyczyść urządzenie, jeśli to konieczne
	Zapchany wąż; uszkodzony wąż, bądź wyciek	Zdejmij gumowy wąż i usuń blokadę; sprawdź dopływ powietrza oraz złączki pod kątem uszkodzeń i przecieków. W razie konieczności dokonaj naprawy, bądź wymień.
Narzędzie nie chce przestać pracować po zwolnieniu spustu	Uszkodzony pierścień zaworu, bądź uszczelka	Napraw urządzenie w autoryzowanym serwisie Silverline
Jeśli powyższe sposoby rozwiązywania problemów nie pomogły, należy się skontaktować z dystrybutorem, bądź centrum serwisowym Silverline.		

Gwarancja narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznym na paragonie.

Rejestracja produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaże jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, UK

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakiegokolwiek naprawy.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencję upoważnioną do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterekami, które wynikły z wad materiałowych lub związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np.: noże, szcztoki, pasy, zarówno akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertel, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniem, nieostrożnym działaniem lub niestannym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- roszczeń innych niż związanych z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.



EN 3 Year Guarantee. Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR Garantie de 3 ans. Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Les conditions générales s'appliquent.

DE 3 Jahre Garantie. Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ES 3 años de garantía. Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT 3 anni di garanzia. Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL 3 jaar garantie. Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL 3 Letnia Gwarancja. Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

silverlinetools.com